

EDUCACIÓN A DISTANCIA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA A TRAVÉS DE INTERNET

Línea Temática 3. Tecnología Educativa

Jaime Ibáñez Quintana, Universidad de Burgos, España

jibanez@ubu.es

La presente ponencia profundizará en algunas de las posibilidades de Internet dentro de la Educación a Distancia del Español como Lengua Extranjera. Para ello localizaremos y comentaremos numerosas páginas web de la Red gratuitas y de libre acceso, que se ocupan mediante actividades y ejercicios de los distintos contenidos del Español para Extranjeros, y que les permitirán a profesores y alumnos aprovechar las nuevas tecnologías para lograr un aprendizaje del Español más autónomo, lúdico y moderno.

Internet se ha convertido dentro de la Educación a Distancia, y por lo que respecta a nuestro caso, en el Español como Lengua Extranjera, en un marco de enormes posibilidades.

Son numerosísimas las instituciones públicas (universidades, centros de idiomas, etc.) y privadas (academias, editoriales, etc.) que ofrecen cursos de Español como Lengua Extranjera para todos los niveles y características de los distintos grupos. Estas actividades cuentan con multitud de materiales (libros de texto, vídeos, cd, dvd), exámenes, tutorías, chats y foros de consultas, y las nutridísimas posibilidades técnicas que la Red brinda. Dichos cursos suelen ir acompañados del pago de una matrícula, dependiendo del prestigio de la institución y de la calidad de sus materiales, más o menos costosa, y de la emisión de los correspondientes certificados que demuestran que los contenidos de cada nivel se han adquirido.

Por otro lado estarían todos los materiales, ejercicios y actividades que de forma gratuita y mediante Internet se puede tener acceso a ellos, para de este modo trabajar también la Enseñanza del Español para Extranjeros a través de la Educación a Distancia. En nuestra ponencia hemos querido centrarnos en este segundo grupo, pues su condición de materiales gratuitos y de libre acceso creemos que les dota de utilidad e interés para un número de personas mucho mayor.

Así, la intención de nuestra ponencia será la de recopilar, describir y presentar numerosas páginas web que trabajan por medio de actividades y ejercicios los distintos contenidos del Español como Lengua Extranjera, y que les permitirán a profesores y alumnos aprovechar las nuevas tecnologías para lograr un aprendizaje de nuestro idioma más autónomo, lúdico, moderno y adecuado al presente y futuro de la Educación a Distancia. Por otro lado, estos materiales pueden servir también de perfecto complemento a los métodos tradicionales de Educación a Distancia en la Enseñanza de Español para Extranjeros, posibilitándoles enriquecer y variar sus dinámicas de clase.

I) Las direcciones recogidas a continuación pertenecen a los portales de Internet más importantes dedicados al Español como Lengua Extranjera:

1) *El Instituto Cervantes*, a través de su portal *Centro Virtual Cervantes* <http://cvc.cervantes.es/>, en su apartado *Aula de Lengua* <http://cvc.cervantes.es/aula/>, facilita numerosas actividades organizadas en cinco secciones:

a) *Historias de debajo de la luna* <http://cvc.cervantes.es/aula/luna/> es un proyecto que nace con la intención de atender la diversidad cultural de los alumnos que aprenden Español, reflexionando sobre la comunicación y la comprensión entre las culturas. Para ello se ha entrevistado a cinco estudiantes

de nacionalidades brasileña, india, rusa, sudanesa e iraní que en la actualidad habitan en España. De cada uno de ellos se nos facilita una presentación titulada “¿Quién es”; una “Entrevista” en la que estos alumnos aportan su opinión sobre España, y nos explican las similitudes y diferencias que entre su cultura y la española existen; para proporcionarnos, finalmente, un “Cuento” relacionado con su cultura. Cada unidad concluye con las “Sugerencias de explotación didáctica” que se han elaborado, las cuales constan de varias actividades en las que se trabajan diferentes objetivos interculturales. Además, todos los textos incluidos contienen notas aclaratorias sobre el léxico o los contenidos socioculturales que pueden plantear alguna dificultad, posibilitando de este modo una lectura más autónoma a nuestros alumnos.

b) *Lecturas paso a paso* <http://cvc.cervantes.es/aula/lecturas/> constituye una divertida selección de lecturas de Español para nuestros alumnos extranjeros. Periódicamente incluyen nuevos textos, distribuidos en los tres niveles clásicos (inicial, intermedio y avanzado), y dentro de cada uno de ellos cinco grados distintos de dificultad con los que trabajar la comprensión lectora. Cada texto se acompaña de una “Portada” que facilita la información sobre la lectura (autor, obra a la que pertenece, editorial, etc.); un conjunto de actividades, tituladas “Antes de leer”, que trabajan la posterior lectura del texto, con ejercicios sobre el vocabulario que aparecerá, otros en los que se deduce información a partir del título, etc.; la “Lectura”, cuyas ilustraciones y glosario facilitan la comprensión de las palabras y expresiones que ofrecen mayor dificultad; otras actividades, tituladas “Después de leer”, en las que los alumnos trabajan su comprensión lectora y repasan algunos de los aspectos gramaticales que han aparecido en el texto; el apartado “Sobre el libro”, proporciona la referencia bibliográfica completa de la lectura, un resumen del libro y un comentario sobre la colección a la que pertenece; para finalizar, todas las lecturas contienen una “Ficha didáctica” que informa sobre la extensión del texto, su grado de dificultad, el tipo de actividades trabajadas y sus contenidos, así como las palabras que forman parte del glosario.

c) *Didactiteca* <http://cvc.cervantes.es/aula/didactiteca/> conforma el archivo de más de 800 actividades, tanto de contenidos lingüísticos como socioculturales, para la enseñanza del Español como Lengua Extranjera de *DidactiRed*, sección del *Centro Virtual Cervantes* que diariamente ofrece distintos ejercicios para poner en práctica con nuestros alumnos. Cada actividad consta de una “Ficha” que facilita las informaciones más relevantes sobre la misma (tipo de contenido trabajado, nivel que deben tener los estudiantes, destreza que predomina en el ejercicio, destinatarios, organización de la dinámica en su realización, tiempo de preparación, materiales necesarios, duración de la actividad). Igualmente, nos ofrece una detallada “Descripción” con los objetivos de la actividad, la explicación de cómo debe llevarse a cabo, y una serie de “Comentarios” sobre posibles variaciones o aspectos a tener en cuenta al realizarse dicho ejercicio. Además, *Didactiteca* proporciona un “Formulario de búsqueda” que nos permite seleccionar las actividades que deseemos, basándonos en criterios como la fecha de publicación de la misma, el título del ejercicio, su autor, la sección a la que pertenece, el contenido que trabaja, el nivel al que está dirigida, la destreza que predomina o el tipo de destinatario.

d) *Pasatiempos de Rayuela* <http://cvc.cervantes.es/aula/pasatiempos/> constituye una variada colección de actividades interactivas y lúdicas para la clase de Español como Lengua Extranjera. Los numerosos juegos y pasatiempos planteados podemos seleccionarlos dependiendo del Contenido Didáctico trabajado, ya sea funcional, gramatical, léxico o sociocultural - distribuidos en cuatro niveles (inicial, intermedio, avanzado y superior)-, o teniendo en cuenta primordialmente el Tipo de Actividad, estructurándolos de nuevo en los cuatro niveles, organizados en este caso por adivinanzas, crucigramas, rompecabezas, sopas de letras, ahorcados, etc. La calidad didáctica y lúdica de los *Pasatiempos de Rayuela* los convierte en excelentes materiales con los que complementar y enriquecer la dinámica de todos nuestros cursos de Español, tanto a distancia como presenciales.

e) *Otros materiales didácticos* <http://cvc.cervantes.es/aula/matdid/>, representa una pequeña colección de ejercicios interactivos, que contiene las siguientes actividades:

- *Los alimentos* <http://cvc.cervantes.es/aula/matdid/vocabulario/alimentos/>: Trabaja el vocabulario de los principales alimentos en la cultura española, los lugares donde se adquieren, así como los envases y medidas que se utilizan para manipularlos.

- *La familia* <http://cvc.cervantes.es/aula/matdid/vocabulario/familia/>: Atiende el léxico básico de las relaciones de parentesco que se emplean en el Español con juegos de verdadero / falso, adivinanzas, etc.

- *Interacciones* <http://cvc.cervantes.es/aula/matdid/oral/interacciones/>: Propone una serie de diálogos que recogen lo que constituiría un corpus de interacciones de la vida cotidiana española. Las funciones comunicativas trabajadas en los diálogos son también planteadas como contenidos funcionales y gramaticales. Para el nivel inicial propone como funciones comunicativas las de “Preguntar por un lugar en unos grandes almacenes” y “Trabajar diversas situaciones por teléfono (iniciar un diálogo, tomar un recado, confundirse de número, dejar un mensaje en un contestador, etc.)”; en el nivel intermedio se ocupa de “Cómo indicar en un taxi una dirección y pagar el viaje”; y en el nivel superior de “Cómo ingresar un cheque en un banco y hacer una transferencia”.

- *Los colores* <http://cvc.cervantes.es/aula/matdid/vocabulario/colores/>: Ejercita el vocabulario fundamental de los colores en Español.

- *Que aproveche* http://cvc.cervantes.es/aula/matdid/vocabulario/que_ aproveche/: Atiende el léxico elemental de los alimentos utilizados en España, las frases hechas y expresiones coloquiales construidas a partir del vocabulario de los mimos, y presenta algunas de las recetas de cocina más populares en la gastronomía española.

2) *Elenet.org* <http://www.elenet.org/>, portal de Español como Lengua Extranjera, nos aporta su utilísimo *Buscador de Actividades* <http://www.elenet>.

org/buscador/, que nos permite localizar en Internet todos los ejercicios de Español para Extranjeros publicados en cualquier página web de la Red, pudiendo seleccionar aquéllos que más nos interesen dependiendo de los contenidos trabajados, los niveles de dificultad, etc. En su sección *Aulanet* <http://www.elenet.org/aulanet/default.asp?idseccion=22>, recoge más de medio centenar de actividades enviadas a este portal, con su correspondiente “Ficha” de cada una de ellas, en la que se nos describe el apartado (contenido), subapartado (tema), nivel de dificultad, destreza que predomina, tipo de destinatarios, tipo de organización de la dinámica para su realización, tiempo de preparación, material necesario, duración de la actividad, página de Internet recomendada, así como la pertinente descripción del ejercicio. En la sección *Espacio Multimedia* <http://www.elenet.org/elenet.asp?seccion=actividades&idseccion=21>, nos brinda sus *Actividades Multimedia*, conjunto de ejercicios interactivos en los que se trabajan aspectos como “Las fórmulas de presentación” http://www.elenet.org/multimedia/enlinea/inicio_presentacion.html, “Las nacionalidades en Español” http://www.elenet.org/multimedia/enlinea/inicio_nacionalidad.html, “El léxico referido a las partes de la casa” http://www.elenet.org/multimedia/enlinea/inicio_hogar.html, o “La tradición del día de San Valentín” <http://www.elenet.org/multimedia/sanvalentin/>. En la sección *Canciones* <http://www.elenet.org/canciones/?idsubseccion=42>, nos propone una veintena de conocidas canciones en Español -escuchadas desde Internet- con su correspondiente explotación didáctica, así como numerosas letras de canciones referidas a distintas ciudades españolas.

3) *Comunicativo.net* <http://www.ihmadrid.com/comunicativo/index.htm>, portal que recopila recursos gratuitos para los profesores de Español como Lengua Extranjera, nos ofrece una gran cantidad de actividades, estructuradas a través de los tres niveles clásicos de dificultad (inicial, intermedio y avanzado) o de los contenidos trabajados (Gramática, Vocabulario, Funciones, Destrezas, Pronunciación, Ortografía y Juegos y Actividades de repaso). Todos sus materiales tienen como objetivo el lograr situaciones de comunicación.

4) *Netaurus* <http://usuarios.lycos.es/gurb/netaurus.htm>, portal para profesores y estudiantes de Español, ofrece en sus secciones *Materiales* <http://usuarios.lycos.es/gurb/materiales.htm> y *Materiales invitados* <http://usuarios.lycos.es/gurb/invitados.htm> numerosas actividades para llevar a la práctica. Asimismo, su sección *Activideas* <http://usuarios.lycos.es/gurb/activideas.htm> recoge múltiples propuestas didácticas para la clase de Español como Lengua Extranjera, al tiempo que conforma un espacio abierto al que todos podemos enviar nuestros propios ejercicios.

II) Las direcciones propuestas a continuación presentan los materiales que a través de la *Consejería de Educación de la Embajada de España* se han elaborado en distintos países:

1) *La Consejería de Educación en Estados Unidos y Canadá* <http://www.sgci.mec.es/usa/> ofrece en su sección *Publicaciones y Materiales* <http://www.sgci.mec.es/usa/publicaciones.shtml> el acceso a su revista

Materiales <http://www.sgci.mec.es/usa/materiales/index.shtml>, publicación que recoge casi un centenar de muy meditadas y elaboradas actividades en formato PDF y HTML, estructuradas en los tres niveles clásico de dificultad. El mismo formato y realización presentan también los ejercicios incluidos en la revista *De par en par* <http://www.sgci.mec.es/usa/deparenpar/index.shtml>, publicación que reúne materiales didácticos para la enseñanza de contenidos en Español. Igualmente nos proporciona más de medio centenar de actividades en formato PDF en su *Dossier de apoyo para la Escuela Primaria y Secundaria* <http://www.sgci.mec.es/usa/apoyo/index.shtml>, así como otra veintena de ejercicios en su *Dossier de apoyo para auxiliares de conversación* <http://www.sgci.mec.es/usa/apoyo/auxiliares.shtml>.

2) La *Consejería de Educación en Australia y Nueva Zelanda* nos propone en su página web <http://redgeomatica.rediris.es/elenza/>, dentro de la sección *Materiales Didácticos* <http://redgeomatica.rediris.es/elenza/materiales.htm>, varias actividades en formato PDF y presentación en POWER POINT, así como numerosos ejercicios con sonido para trabajar los contenidos lingüísticos y socioculturales del Español, estructurados en los tres niveles clásicos de dificultad. Ofrece también distintas actividades elaboradas a partir de canciones en Español con formato PDF y la canción en MP3 <http://redgeomatica.rediris.es/elenza/canciones.htm>, al igual que diversos ejercicios enviados por profesores de Español en Nueva Zelanda y Australia a la *Consejería de Educación* http://redgeomatica.rediris.es/elenza/materiales_profes.htm. Asimismo, nos proporciona el enlace para acceder a casi medio centenar de actividades propuestas por la *Consejería de Educación en Estados Unidos y Canadá* http://redgeomatica.rediris.es/elenza/materiales_usa.htm. Por otro lado, en su *Foro de la Lengua y Cultura Españolas en las Antípodas: Platypus* <http://www.sgci.mec.es/au/platypus.htm>, facilita en la sección *Recursos Educativos* <http://www.sgci.mec.es/au/recursos.htm> las que llama *Actividades para el aula (Platypus)* <http://www.sgci.mec.es/au/actividades.htm>, consistentes en casi una treintena de ejercicios sobre contenidos lingüísticos y socioculturales estructurados en los tres niveles clásicos de dificultad.

3) La *Consejería de Educación en Reino Unido e Irlanda* <http://www.sgci.mec.es/uk/> facilita numerosas actividades lingüísticas y socioculturales, extraídas de sus propias publicaciones y libros de texto, en su sección *Materiales de Primaria* <http://www.sgci.mec.es/uk/Pub/prim.html>; similares planteamientos mantiene en los ejercicios de la sección *Recursos de aula* <http://www.sgci.mec.es/uk/Pub/reaul.html>, en este caso para alumnos de nivel intermedio; asimismo, en su revista *Tecla: Textos para estudiantes y profesores de Español* <http://www.sgci.mec.es/uk/Pub/tecla.html>, nos propone un amplísimo abanico de más de ochocientas actividades con sus tres niveles de dificultad (inicial, intermedio, avanzado), basadas eminentemente en la destreza de la comprensión escrita, y divididas en archivos de los últimos diez años.

III) Las páginas seleccionadas a continuación recopilan variados materiales para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera extraídos de diversas fuentes:

1) *Amnesia* http://amnesia.eljuego.free.fr/amnesia_homepage.htm constituye un complemento lúdico para el aprendizaje del Español, articulado en múltiples juegos interactivos como puzzles, ahorcados, sopas de letras, crucigramas, etc., con numerosos enlaces que ofrecen el apoyo gramatical necesario, y un argumento policiaco común que vertebra todos los ejercicios: Un misterioso personaje acaba de despertarse en un hospital, tras una semana en coma. Afectado por la amnesia nuestro enigmático protagonista irá conociendo su identidad y recuperando su memoria a medida que los estudiantes resuelven las distintas actividades que se les van proponiendo.

2) *Carlitos* <http://babelnet.sbg.ac.at/carlitos/index.htm> es un método diseñado para que los estudiantes puedan aprender Español a través de Internet. Ofrece actividades interactivas, con un enlace que les posibilita el apoyo gramatical y sociocultural en aquéllas que lo necesiten, y otro, al final de cada una de ellas, que facilita más ejercicios para continuar reforzando o ampliando los contenidos practicados. Las actividades están eminentemente dirigidas a alumnos de entre trece y veinte años, con conocimientos mínimos de un año de Español, y se estructuran en tres niveles de dificultad: sencillas, más complejas y exigentes.

3) *Español para Extranjeros* <http://www.carmengp.com/caste/> constituye un completísimo y trabajado método de enseñanza de nuestro idioma para alumnos inmigrantes, aprovechando las nuevas tecnologías. Organizado en cinco unidades, cada una de ellas con una media de siete temas, este método aborda los contenidos gramaticales, léxicos, fonéticos y socioculturales fundamentales en un Curso de Español para Inmigrantes. Asimismo, los distintos temas facilitan numerosos enlaces en los que se aporta toda la teoría necesaria para llevar a la práctica las distintas actividades propuestas.

4) *Didáctica del Español / Lengua Extranjera* <http://www.didacticadelespanol.tk/> nos ofrece dentro de su sección *Material Didáctico* una veintena de actividades, estructuradas en los tres niveles clásicos de dificultad, con las que trabajar distintos contenidos lingüísticos y socioculturales de nuestro idioma.

5) *Cela* <http://cela-ve.com/aw/espanol.mv> conforma el método para la enseñanza del Español desarrollado por la Escuela de Español Cela en Isla Margarita (Venezuela). En su web nos facilita casi un centenar de ejercicios sobre gramática, con sus correspondientes explicaciones teóricas, distribuidos en los niveles inicial, intermedio y avanzado. Incluye igualmente textos, recetas de cocina y canciones, acompañados de actividades con las que trabajar sus respectivos contenidos socioculturales.

6) *El Rincón del Clic* <http://www.xtec.es/recursos/clic/esp/index.htm> constituye un espacio de cooperación y solidaridad entre educadores y escuelas, construido gracias al intercambio de materiales elaborados con el programa Clic, software de libre distribución que permite crear multitud de actividades educativas multimedia. Los ejercicios dedicados al Español Peninsular y Americano <http://www.xtec.es/recursos/clic/esp/act/esp.htm> son

más de trescientos, útiles tanto para lengua materna como extranjera, y aplicados a ámbitos como las Ciencias Sociales y Experimentales, la Música, las Matemáticas y la Lengua. Aunque muchas de estas actividades no están diseñadas específicamente para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera, eso no impide que nos sean de gran utilidad como materiales complementarios en nuestros métodos.

7) *Juegos y Canciones para los Niños* <http://www.hevanet.com/dshivers/juegos/> incluye casi una veintena de canciones infantiles, tanto de Español Peninsular como Americano -escuchadas desde Internet-, con las que introducir a los niños en el aprendizaje de nuestro idioma de una forma lúdica y amena.

8) *Camille* <http://www.upv.es/camille/canal/canal2.html> nos propone diecinueve actividades interactivas para trabajar el contenido sociocultural de los refranes en la clase de Español, aportándonos la correspondiente explicación del significado de cada uno de ellos.

9) *Auladiez* <http://www.auladiez.com/ejercicios/index.html>, página que ofrece Cursos de Español a través de Internet, facilita una serie de ejercicios gratuitos como ejemplo de sus actividades interactivas, que incluyen materiales sobre gramática, expresión y comprensión lectora y escrita, contenidos socioculturales, etc.

IV) Las páginas web recogidas a continuación pertenecen a Instituciones Educativas estadounidenses y canadienses –eminente universidades-, y destacan como características comunes, en casi todas ellas, su presentación en lengua inglesa, aunque las actividades que plantean se desarrollan prácticamente en su totalidad en nuestro idioma; su atención tanto al Español Peninsular como al Americano; y su trabajo pormenorizado de la Gramática Española:

1) Los Talleres de Tecnología del Proyecto de Lengua Extranjera de California y la Asociación de Profesores de Lengua de California nos facilitan en su página *Actividades de Internet para las Clases de Lengua Extranjera (Español)* <http://www.cita.net/lessons/> casi un centenar de actividades, estructuradas en cuatro niveles de dificultad (inicial, intermedio, avanzado y superior), en las que se atienden los contenidos lingüísticos de nuestro idioma, cuidando asimismo con especial esmero los aspectos socioculturales.

2) Juan Manuel Soto Arriví, Director de Instrucción Tecnológica del Departamento de Español y Portugués de la Universidad Indiana de Bloomington (Estados Unidos), incluye en su página *Ejercicios de Gramática* <http://www.indiana.edu/~call/ejercicios.html> numerosas actividades interactivas e imprimibles de temas eminentemente gramaticales, que atienden igualmente diversos contenidos socioculturales.

3) Bárbara Kuczun Nelson, profesora de Español del Colegio Universitario Colby de Maine (Estados Unidos), ofrece en su página *Ejercicios*

de *Gramática Española* <http://www.colby.edu/~bknelson/exercises/index.html> una gran cantidad de actividades sobre gramática de nivel intermedio-avanzado.

4) El Departamento de Lenguas Modernas del Colegio Universitario Trinity de San Antonio (Texas) facilita en su página *Ejercicios de Español* <http://www.trinity.edu/mstroud/grammar/index.html> más de un centenar de ejercicios interactivos de gramática española de niveles intermedio y avanzado.

5) Gary Aitken, profesor de Estudios Hispánicos de la Universidad Trent de Ontario (Canadá), nos propone en su página *Más arriba* <http://www.trentu.ca/spanish/masarriba/> doce atractivas lecciones para iniciar a los alumnos en el aprendizaje del Español, a través de ejercicios basados en ilustraciones que contextualizan el vocabulario básico trabajado y sus correspondientes aspectos gramaticales.

6) Jerzy Kowal, profesor del Departamento de Español y Portugués de la Universidad de Toronto (Canadá), incluye en su página *Revisión de Gramática Española* http://www.chass.utoronto.ca/spanish_portuguese/spa220/gramatica.html medio centenar de actividades interactivas para la práctica de la gramática de nuestro idioma.

V) Queremos finalizar nuestra ponencia facilitando las direcciones de los foros de Internet más útiles en la Enseñanza-Aprendizaje del Español como Lengua Extranjera. A través de ellos podemos aclarar las dudas que se nos susciten sobre cualquier aspecto de nuestro idioma; pedir opinión a los colegas sobre actividades, dinámicas, libros de texto, métodos, materiales de las distintas editoriales, etc.; o compartir con los compañeros el amor por esta lengua:

1) *Foros del Centro Virtual Cervantes* <http://cvc.cervantes.es/foros/>:

a) El *Foro Didáctico* <http://cvc.cervantes.es/foros/default.asp> permite a los profesores y estudiantes de español como lengua extranjera plantear dudas, compartir experiencias y estar al día de las últimas novedades y aportaciones sobre la enseñanza-aprendizaje de esta lengua.

b) El *Foro del Español* <http://cvc.cervantes.es/foros/default.asp> facilita a los profesores, estudiantes, traductores, periodistas y todas las personas relacionadas profesionalmente con la lengua española un lugar donde aclarar sus dudas y plantear sus preguntas.

c) El *Foro del Hispanistas* <http://cvc.cervantes.es/foros/default.asp> posibilita a los profesores, estudiantes, investigadores e interesados en la literatura, el arte o las culturas hispánicas un marco para exponer sus preguntas, comentarios, peticiones, etc.

d) Los distintos foros disponen a su vez de su correspondiente *Tablón de anuncios* http://cvc.cervantes.es/foros/tablon/tablon_did.htm, en el que

podremos encontrar toda la información actualizada sobre eventos, becas y actividades relacionadas con los contenidos que se tratan en dicho foro.

2) El portal de Español como Lengua Extranjera *Elenet.org* nos proporciona su *Foro de Discusión* <http://www.elenet.org/comunidad/foro/>, en el que intercambiar ideas y experiencias sobre la enseñanza de esta lengua; su *Chat* <http://www.elenet.org/comunidad/chat.asp>, que nos permite mantener contacto permanente con los compañeros y colegas; así como su *Directorio Genio* <http://www.elenet.org/genio/genio.asp>, completísimo listado de páginas web de gran utilidad para profesores y estudiantes de Español como Lengua Extranjera.

3) El *Foro de la Lengua y Cultura Españolas en las Antípodas: Platypus* <http://www.sgci.mec.es/au/platypus.htm> nos facilita un espacio de encuentro, debate, intercambio sobre la lengua y civilización españolas para profesores, estudiantes, hispanistas, y todas aquellas personas interesadas en la difusión, promoción y conocimiento de este idioma y su cultura.

4) *La Página del Idioma Español* <http://www.el-castellano.com/> nos ofrece su *Foro Cervantes* <http://www.elcastellano.org/forocervantes.html>, en el que podremos encontrarnos, debatir e intercambiar ideas e informaciones sobre muy distintos temas relacionados con esta lengua.

ÍNDICE DE DIRECCIONES

I) MATERIALES EN PORTALES DE INTERNET

1) *Centro Virtual Cervantes*: <http://cvc.cervantes.es/>, en su apartado *Aula de Lengua*: <http://cvc.cervantes.es/aula/>

- a) *Historias de debajo de la luna*: <http://cvc.cervantes.es/aula/luna/>
- b) *Lecturas paso a paso*: <http://cvc.cervantes.es/aula/lecturas/>
- c) *Didactiteca*: <http://cvc.cervantes.es/aula/didactiteca/>
- d) *Pasatiempos de Rayuela*: <http://cvc.cervantes.es/aula/pasatiempos/>
- e) *Otros materiales didácticos*: <http://cvc.cervantes.es/aula/matdid/>
 - *Los alimentos*: <http://cvc.cervantes.es/aula/matdid/vocabulario/alimentos/>
 - *La familia*: <http://cvc.cervantes.es/aula/matdid/vocabulario/familia/>
 - *Interacciones*: <http://cvc.cervantes.es/aula/matdid/oral/interacciones/>
 - *Los colores*: <http://cvc.cervantes.es/aula/matdid/vocabulario/colores/>
 - *Que aproveche*: http://cvc.cervantes.es/aula/matdid/vocabulario/que_aproveche/

2) *Elenet.org*: <http://www.elenet.org/>

- *Buscador de Actividades*: <http://www.elenet.org/buscador/>
- *Aulanet*: <http://www.elenet.org/aulanet/default.asp?idseccion=22>

- *Espacio Multimedia (Actividades Multimedia)*: <http://www.elenet.org/elenet.asp?seccion=actividades&idseccion=21>
- *Canciones*: <http://www.elenet.org/canciones/?idsubseccion=42>

3) *Comunicativo.net*: <http://www.ihmadrid.com/comunicativo/index.htm>

4) *Netaurus*: <http://usuarios.lycos.es/gurb/netaurus.htm>

- *Materiales*: <http://usuarios.lycos.es/gurb/materiales.htm>
- *Materiales invitados*: <http://usuarios.lycos.es/gurb/invitados.htm>
- *Activideas*: <http://usuarios.lycos.es/gurb/activideas.htm>

II) MATERIALES DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN DE LA EMBAJADA DE ESPAÑA

1) *Consejería de Educación en Estados Unidos y Canadá*: <http://www.sgci.mec.es/usa/>

- *Publicaciones y Materiales*: <http://www.sgci.mec.es/usa/publicaciones.shtml>
- *Revista Materiales*: <http://www.sgci.mec.es/usa/materiales/index.shtml>
- *Revista De par en par*: <http://www.sgci.mec.es/usa/deparenpar/index.shtml>
- *Dossier de apoyo para la Escuela Primaria y Secundaria*: <http://www.sgci.mec.es/usa/apoyo/index.shtml>
- *Dossier de apoyo para auxiliares de conversación*: <http://www.sgci.mec.es/usa/apoyo/auxiliares.shtml>

2) *Consejería de Educación en Australia y Nueva Zelanda*: <http://redgeomatica.rediris.es/elenza/>

- *Materiales Didácticos*: <http://redgeomatica.rediris.es/elenza/materiales.htm>
- *Canciones en Español*: <http://redgeomatica.rediris.es/elenza/canciones.htm>
- *Ejercicios enviados por profesores de Español en Nueva Zelanda y Australia*: http://redgeomatica.rediris.es/elenza/materiales_profes.htm
- *Actividades propuestas por la Consejería de Educación en Estados Unidos y Canadá*: http://redgeomatica.rediris.es/elenza/materiales_usa.htm
- *Foro de la Lengua y Culturas Españolas en las Antípodas: Platypus*: <http://www.sgci.mec.es/au/platypus.htm>
- *Recursos Educativos*: <http://www.sgci.mec.es/au/recursos.htm>
- *Actividades para el aula (Platypus)*: <http://www.sgci.mec.es/au/actividades.htm>

3) *Consejería de Educación en Reino Unido e Irlanda*: <http://www.sgci.mec.es/uk/>

- *Materiales de Primaria*: <http://www.sgci.mec.es/uk/Pub/prim.html>
- *Recursos de aula*: <http://www.sgci.mec.es/uk/Pub/reaul.html>
- *Revista Tecla: Textos para estudiantes y profesores de Español*: <http://www.sgci.mec.es/uk/Pub/tecla.html>

III) MATERIALES VARIOS

- 1) *Amnesia*: http://amnesia.eljuego.free.fr/amnesia_homepage.htm
- 2) *Carlitos*: <http://babelnet.sbg.ac.at/carlitos/index.htm>
- 3) *Español para Extranjeros*: <http://www.carmengp.com/caste/>
- 4) *Didáctica del Español / Lengua Extranjera (Material Didáctico)*: <http://www.didacticadelespanol.tk/>
- 5) *Cela*: <http://cela-ve.com/aw/espanol.mv>
- 6) *El Rincón del Clic*: <http://www.xtec.es/recursos/clic/esp/index.htm>
· *Ejercicios dedicados al Español Peninsular y Americano*:
<http://www.xtec.es/recursos/clic/esp/act/esp.htm>
- 7) *Juegos y Canciones para los Niños*: <http://www.hevanet.com/dshivers/juegos/>
- 8) *Camille*: <http://www.upv.es/camille/canal/canal2.html>
- 9) *Auladiez*: <http://www.auladiez.com/ejercicios/index.html>

IV) MATERIALES DE INSTITUCIONES EDUCATIVAS ESTADOUNIDENSES Y CANADIENSES

- 1) *Actividades de Internet para las Clases de Lengua Extranjera (Español)*:
<http://www.cltanet.net/lessons/>
- 2) *Ejercicios de Gramática* de Juan Manuel Soto Arriví: <http://www.indiana.edu/~call/ejercicios.html>
- 3) *Ejercicios de Gramática Española* de Bárbara Kuczun Nelson:
<http://www.colby.edu/~bknelson/exercises/index.html>
- 4) *Ejercicios de Español*: <http://www.trinity.edu/mstroud/grammar/index.html>
- 5) *Más arriba* de Gary Aitken: <http://www.trentu.ca/spanish/masarriba/>
- 6) *Revisión de Gramática Española* de Jerzy Kowal: http://www.chass.utoronto.ca/spanish_portuguese/spa220/gramatica.html

V) FOROS

- 1) *Foros del Centro Virtual Cervantes*: <http://cvc.cervantes.es/foros/>
 - a) *Foro Didáctico*: <http://cvc.cervantes.es/foros/default.asp>
 - b) *Foro del Español*: <http://cvc.cervantes.es/foros/default.asp>
 - c) *Foro del Hispanistas*: <http://cvc.cervantes.es/foros/default.asp>

d) *Tablón de anuncios*: http://cvc.cervantes.es/foros/tablon/tablon_did.htm

2) *Elenet.org*: <http://www.elenet.org/>

·*Foro de Discusión*: <http://www.elenet.org/comunidad/foro/>

·*Chat*: <http://www.elenet.org/comunidad/chat.asp>

·*Directorio Genio*: <http://www.elenet.org/genio/genio.asp>

3) *Foro de la Lengua y Cultura Españolas en las Antípodas: Platypus*:
<http://www.sgci.mec.es/au/platypus.htm>

4) *Foro Cervantes de la Página del Idioma Español*:
<http://www.elcastellano.org/forocervantes.html>